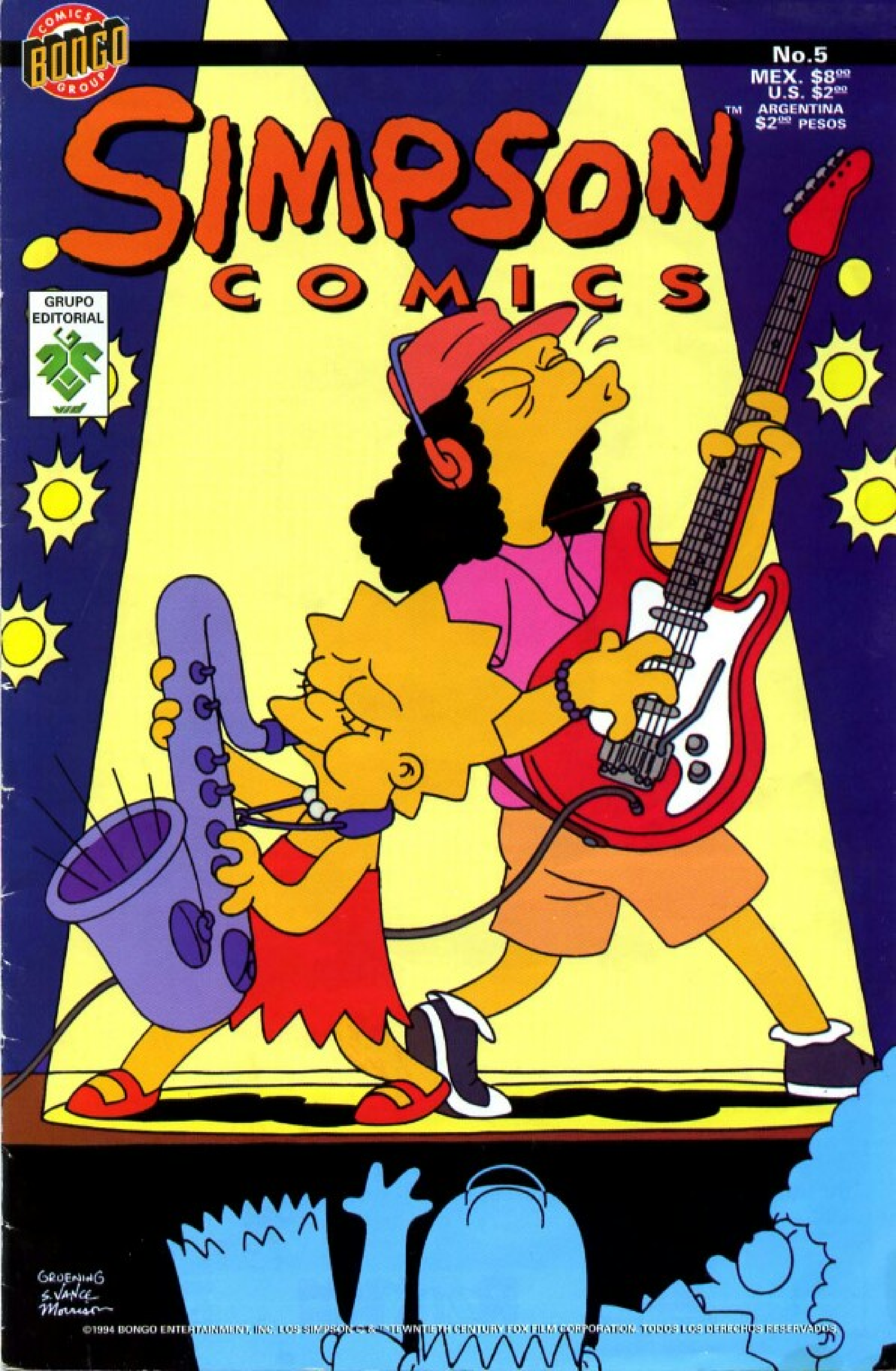
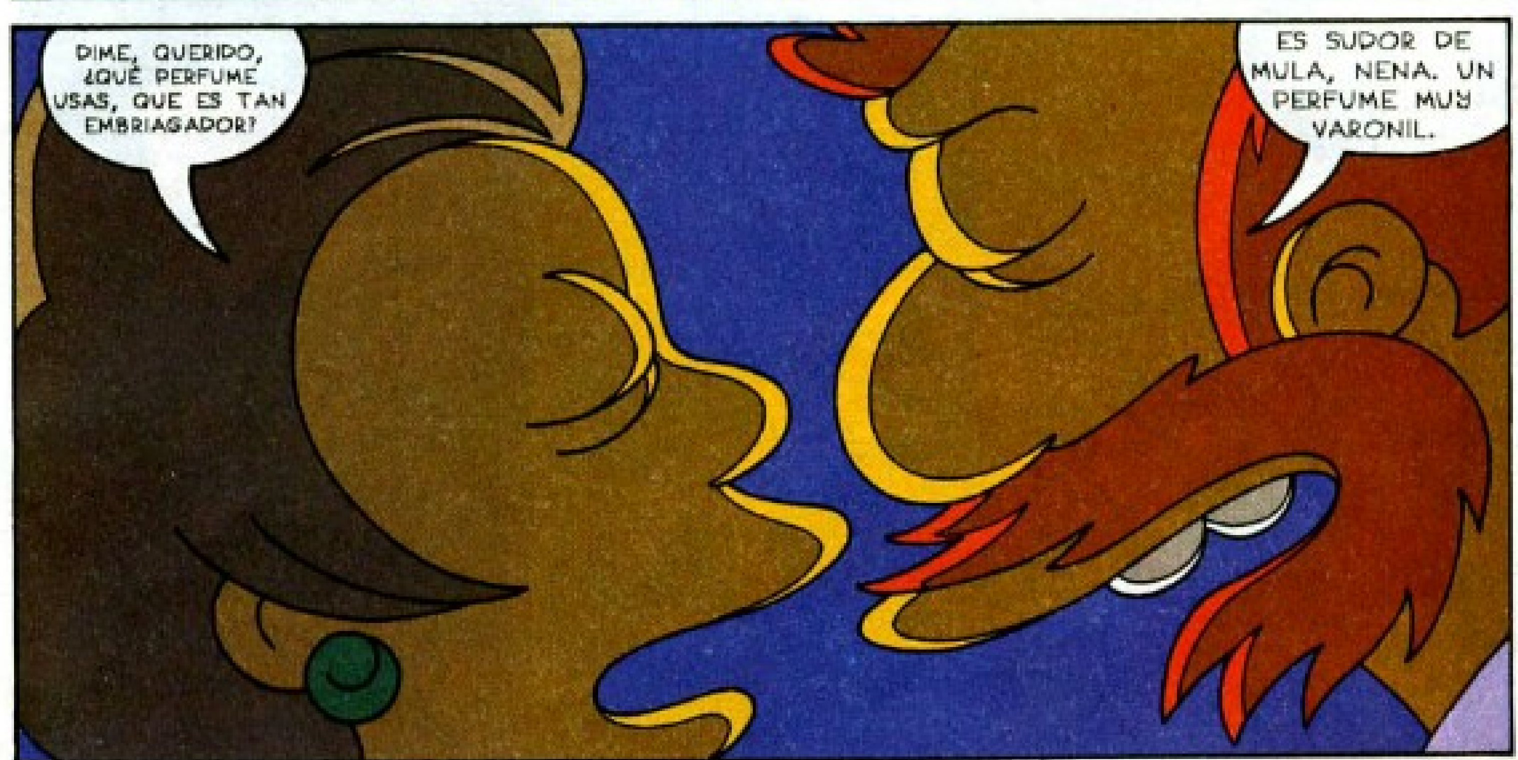

COMICS BONGO GROUP
No.5
MEX. $8.00
U.S. $2.00
ARGENTINA $2.00 PESOS
SIMPSON™
COMICS
GRUPO EDITORIAL
GROENING
S. VANCE
Morrison
©1994 BONGO ENTERTAINMENT, INC. LOS SIMPSON © & ™ TEWNTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.


OH, WILLIE, CÓMO ANSIABA ESTE MO- MENTO.
Y YO TAMBIÉN, EDNA.


DIME, QUERIDO, ¿QUÉ PERFUME USAS, QUE ES TAN EMBRIAGADOR?
ES SUDOR DE MULA, NENA. UN PERFUME MUY VARONIL.


VARONIL, SÍ, PERO ME GUSTA TAMBIÉN.
¡AJA JÁ!



ARGUMENTO Y DISEÑO
BILL MORRISON

TINTAS
TIM BAVINGTON

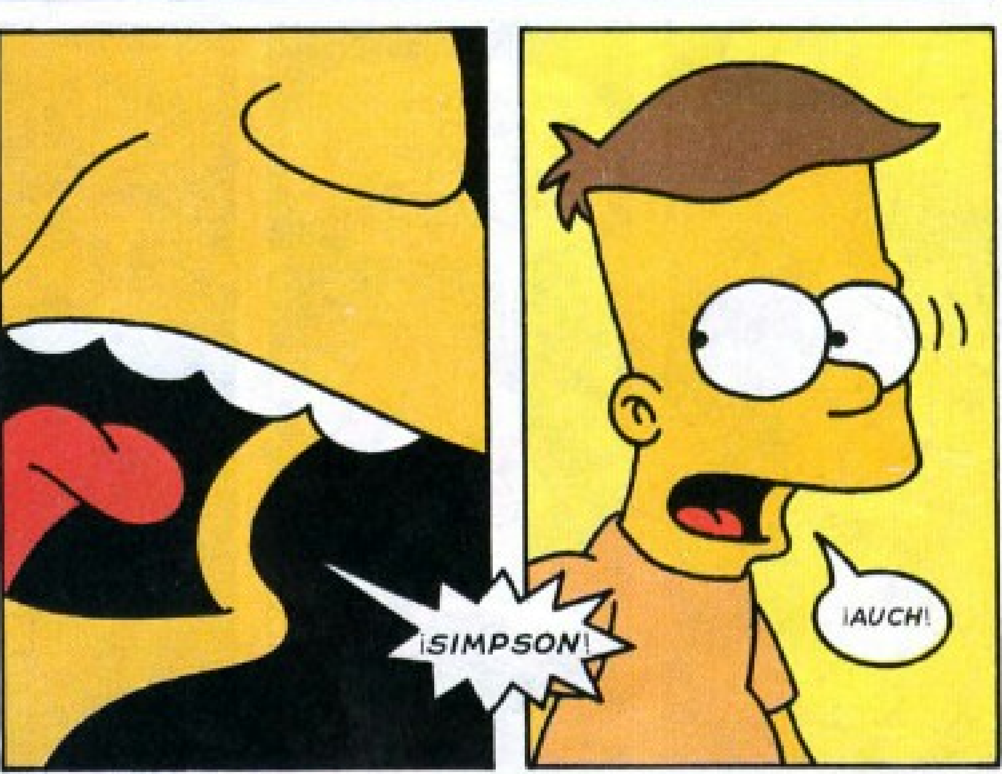
COLORES
CINDY VANCE

SUPERVISIÓN
MATT GROENING


¡NO METAS A MI *MADRE* EN ESTO!


¡COME *PAN DURO*, ALCORNOQUE!
SQUIRT SQUIRT
¡AAAAYY!
¡ARGH!


NO TE METAS EN TERRENO AJENO, WILLIE.


¡*SIMPSON*!
¡AUCH!


¡ESTA FARSA HA IDO DEMASIADO LEJOS!
¿FARSA? ¡ME SIENTO HALAGADO! ¡SE SUPONÍA QUE IBA A SER SÓLO UNA *BURLA*!
¡SALIDA, ESCENARIO IZQUIERDA, MUCHACHOS!


COMO SIEMPRE, BART ME LO HA PUESTO MUY DIFÍCIL. PERO EL QUE QUIERA AZUL CELESTE, QUE LE CUESTE.
¿QUE LE CUESTE?


NO LO CREO, SEÑORITA. COMO COORDINADOR DE TALENTOS PARA ESTE SHOW, VOY A PONER PUNTO FINAL A ESA INSOPORTABLE MÚSICA BE-BOP.


NUESTRA COMISIÓN DE CENSURA HA APROBADO ESTAS PIEZAS PARA SU ACTUACIÓN. LÓGICAMENTE PODRÁ ESCOGER LIBREMENTE ENTRE ESTAS DOS.

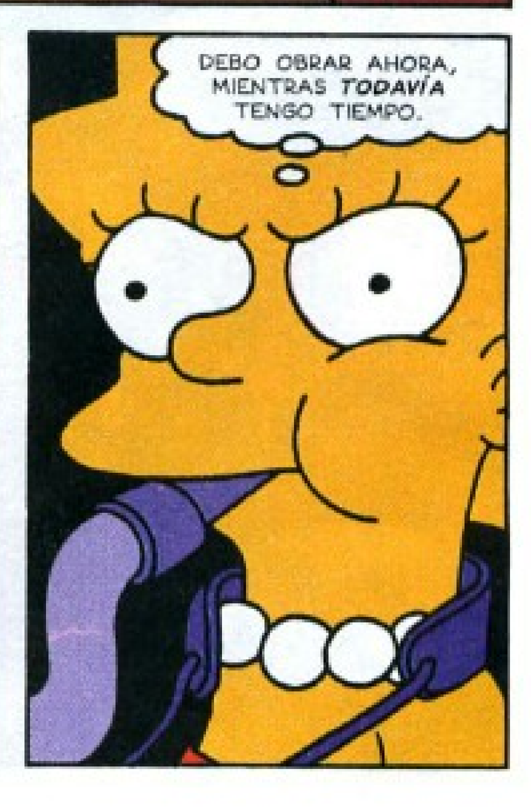

PERO SR. LARGO, ESTA MÚSICA NO EXPRESA LO QUE YO SIENTO.


¿QUÉ DIABLOS TIENE QUE VER LO QUE USTED SIENTE, CON LA MÚSICA? SALGA A TOCAR Y SANTO REMEDIO.

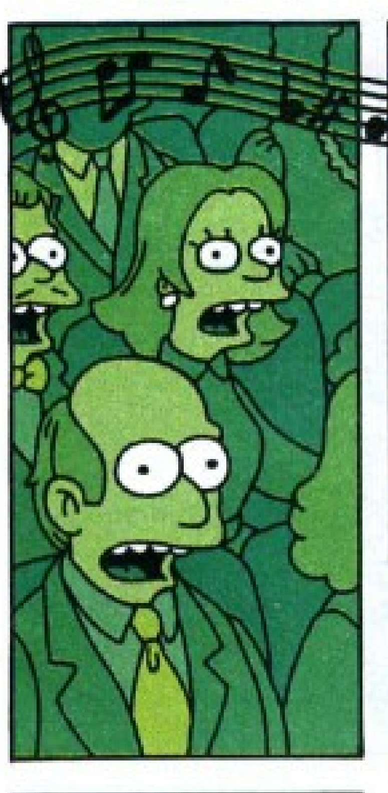

WOO HOO! CLAP CLAP CLAP
Y AHORA LA SEÑORITA LISA SIMPSON LES VA A INTERPRETAR: "DIOS SALVE AL PRESIDENTE".
NO ME QUEDA MÁS REMEDIO QUE HACER LO QUE DICE EL SEÑOR LARGO.


¡DIOS MÍO, QUE TARADEZ MÁS GRANDE!


NO TENÍA QUE HABER TRANSIGIDO. DEBERÍA CONTINUAR SIENDO FIEL A MI VISIÓN ARTÍSTICA.


DEBO OBRAR AHORA, MIENTRAS TODAVÍA TENGO TIEMPO.


SEÑORAS Y SEÑORES, NO HAY NINGUNA RAZÓN PARA TOCAR ESTA PIEZA.
EN SU LUGAR TOCARÉ EL "BONGO POP", DE CHARLIE PARKER.
Y-UNO Y-DOS.






¡MALDICIÓN! ¡ESTA REBELDE ME ESTÁ DESAFIANDO!




¡ALLEGRO! ¡FORTISSIMO! ¡AVISO! INICIAR MANIOBRA DELTA DE REMOCIÓN.


ROGER, SEÑOR LARGO.
BASTA YA. ¡VAMOS!


¡LAMENTO TENER SÓLO UNA PIEZA DE SAXOFÓN PARA INTERPRETAR PARA MI ESCUELA!
MELÓMANOS, ¡USTEDES SON TESTIGOS! ¡LOS FASCISTAS ESTÁN SOCAVANDO NUESTRA LIBERTAD!
¡ELLA TIENE RAZÓN! ¡VAMOS A DEJAR TODO ESTO PATAS ARRIBA!


ÉSTE FUE EL CUADRO QUE PRESENTABA ANOCHE LA ESCUELA ELEMENTAL DE SPRINGFIELD, MIENTRAS SACABAN A RASTRAS A LA SEÑORITA SIMPSON.


SE DESATÓ UNA LUCHA ENTRE EL PÚBLICO ENTRE FACCIONES RIVALES MUSICALES QUE DURÓ 20 LARGOS SEGUNDOS, TERMINANDO CUANDO ALGUIEN ANUNCIÓ QUE HABÍA "CAFÉ Y ROSQUILLAS GRATIS" A LA ENTRADA.
LISA, SÉ QUE ESTÁS ALTERADA POR EL DESAS... EJEM, EL INCIDENTE DE ANOCHE, PERO HOY ES SÁBADO.


LISA, SÉ QUE ESTÁS ALTERADA POR EL DESAS... EJEM, EL INCIDENTE DE ANOCHE; PERO HOY ES SÁBADO.


¿POR QUÉ NO VAS CON BART AL CENTRO COMERCIAL, A DIVERTIRTE UN RATO?

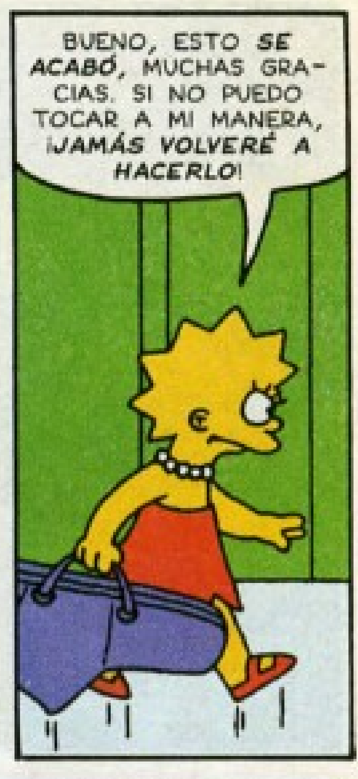

OKEY. DE TODAS MANERAS TENGO ALGO QUE HACER EN EL CENTRO COMERCIAL.

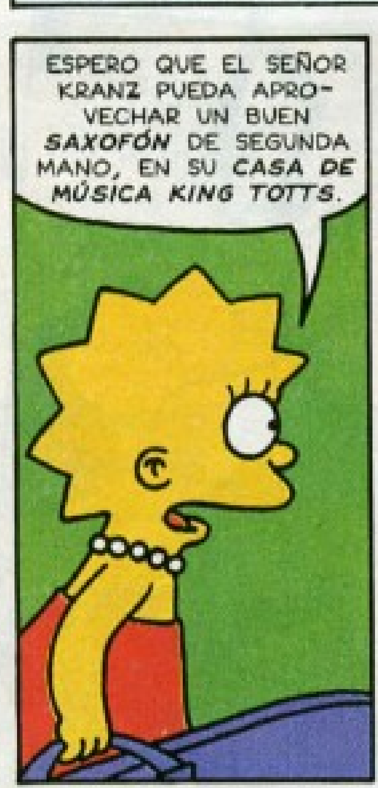

SPRINGFIELD MALL
DATE PRISA, LISA. ESTÁS CAMINANDO COMO ANCIANITA.
LE DIRÉ A MAMÁ LO QUE HAS DICHO.


HOLA, BART, EL PARAÍSO DEL RUIDO VA A ESTRENAR EL NUEVO JUEGO TOMY Y DALY. SE LLAMA, ¡EL BOMBGATO MORTAL!
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO TU HERMANA CON ESA AMETRALLADORA?
ES UNA CHICA RARA, NADA MÁS. ¡VAMOS!


AMETRALLADORA, ¡QUÉ MANGA DE PESADOS!


PODRÍA USAR ESTE SAXOFÓN COMO ARMA, POR TODOS LOS PROBLEMAS QUE ME HA CAUSADO.


BUENO, ESTO SE ACABÓ, MUCHAS GRACIAS. SI NO PUEDO TOCAR A MI MANERA, ¡JAMÁS VOLVERÉ A HACERLO!


ESPERO QUE EL SEÑOR KRANZ PUEDA APROVECHAR UN BUEN SAXOFÓN DE SEGUNDA MANO, EN SU CASA DE MÚSICA KING TOTTS.

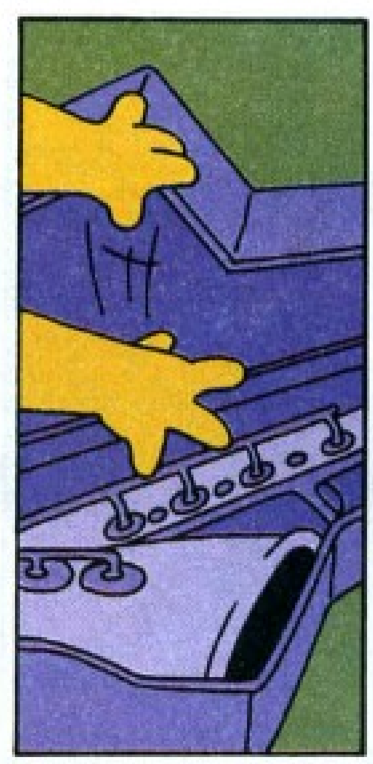

Estudio de Grabación de
DESCUENTO
CHINTAY QUINCY
SI PUEDE GRABARSE, VALE LA PENA.
¡GRABE SU MÚSICA A SU MANERA!
¿QUÉ DIABL...?


¡WAW! ¡UN ESTUDIO DE GRABACIÓN! PODRÉ TOCAR JAZZ POR ÚLTIMA VEZ Y GRABARLO PARA LA POSTERIDAD.


TRES MINUTOS DE TIEMPO PARA GRABAR, POR FAVOR.
OKEY, MÉTASE EN LA CABINA NO. 1. EMPIECE A TOCAR CUANDO VEA LA LUZ ROJA. PARE CUANDO LA LUZ ROJA SE APAGUE.
QUE DISFRUTE DE SU SESIÓN DE JAZZ.
SOUND BOOTH 1
CINTAS EN BLANCO
CINTAS NO RECLAMADAS DE MARLEY A PRESLEY







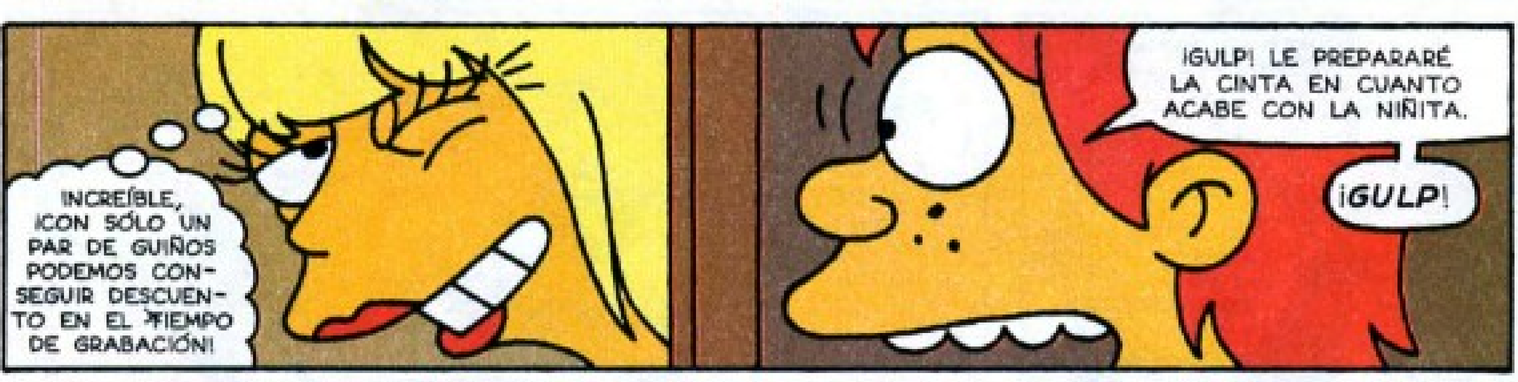


YA ES LA HORA, SEÑORITA. RECOJA SU CINTA EN LA VENTANILLA.

¡UPS!


CABINA DE SONIDO
¡WAW! ES LISA SIMPSON.
HOLA, OTTO. ¿QUÉ HACES AQUÍ?
GRABANDO UNA NUEVA CINTA DE DEMOSTRACIÓN CON MI CONJUNTO, SEÑORITA.


LOS ROLLING STONES TENÍAN OCUPADO NUESTRO ESTUDIO HABITUAL.
SMACK
VAYA A LA CABINA NO. I, OTTO. YA PUSE SU SUMINISTRO NORMAL DE COCA COLA Y CHICHARRONES.


INCREÍBLE, ¡CON SÓLO UN PAR DE GUIÑOS PODEMOS CONSEGUIR DESCUENTO EN EL TIEMPO DE GRABACIÓN!
¡GULP! LE PREPARARÉ LA CINTA EN CUANTO ACABE CON LA NIÑITA.
¡GULP!


CLICK!


PERDONE, SEÑOR. ¿PUEDE DARME MI CINTA, POR FAVOR?
¿EH...? ¿QUÉ? ¿CÓMO...?


LA TENGO JUSTO AQUÍ.
CINTAS SIN GRABAR


AQUÍ ESTÁ.
GRACIAS.


DE NADA.


MÁS TARDE, EN RADIO KBBL...
ÉSTA ES NUESTRA ÚLTIMA CANCIÓN, HOMBRE. SERÍA BÁRBARO PODERLA ESCUCHAR EN TU SHOW.
WOODPULP 94
2 DÍAS DE DESASTRES Y LOCURA
RECUERDA LO QUE TE DIJE LA ÚLTIMA VEZ, OTTO. FAVOR CON FAVOR SE PAGA.


NO HAY PROBLEMA, HOMBRE. ESTÁ EN EL SOBRE CON LA CINTA. MÁS TARDE, HOMBRE.
QUÉ TRABAJO FABULOSO. ¡ME PAGAN POR ESCUCHAR DISCOS, Y ENCIMA PUEDO COBRAR SOBORNOS!


¿QUÉ DE...? ¿UN RASCADOR PARA LA ESPALDA?


ÉL NO LO ENTIENDE.
COSA VERDE
DE OTTO


BUENO, MÁS VALE QUE PONGA LA CINTA. LAS CANCIONES DE OTTO SON SIEMPRE BUENAS PARA REÍR UN RATO.

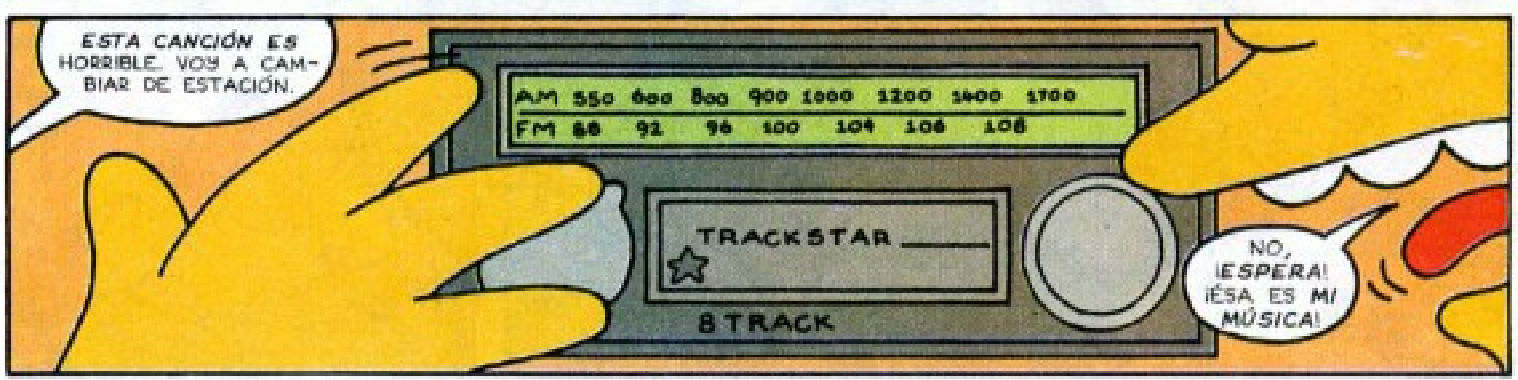

HMM, ESTO NO ESTÁ NADA MAL.
ES EL RUIDO HABITUAL, PERO CON UN TOQUE DE BLUES.


UNA COMBINACIÓN ESPECIAL DE HEAVY METAL Y JAZZ...
¡HEAVY JAZZ!
NO, ESPERA...
¡SPAZZ!


MIENTRAS TANTO...
¡NO ESTÁ GRABADA! ¡EL FULANO EN EL ESTUDIO DE GRABACIÓN DEBIÓ HABERME DADO LA CINTA EQUIVOCADA!
Malibu Stacy
[redacted]


MAMÁ, NECESITO QUE ME ACERQUES AL CENTRO COMERCIAL. ¡ES UNA EMERGENCIA!
SNUKT
URRK!


DESPUÉS DE UNA LATOSA EXPLICACIÓN...
ENTONCES MI CINTA DEBE ESTAR TODAVÍA EN EL ESTUDIO. COMO YA VENDÍ EL SAXOFÓN, ESA GRABACIÓN ES TODO LO QUE QUEDA DE MI SUEÑO HECHO AÑICOS.
BUENO, LISA, TRANQUILA, VAMOS A PONER UN POCO DE MÚSICA.
♫ LA VIDA NO VALE LA PENA. MI MUNDO ESTÁ PATAS ARRIBA. ME CORTÉ LAS UÑAS DE LOS PIES, PERO VUELVEN A CRECER. ♪

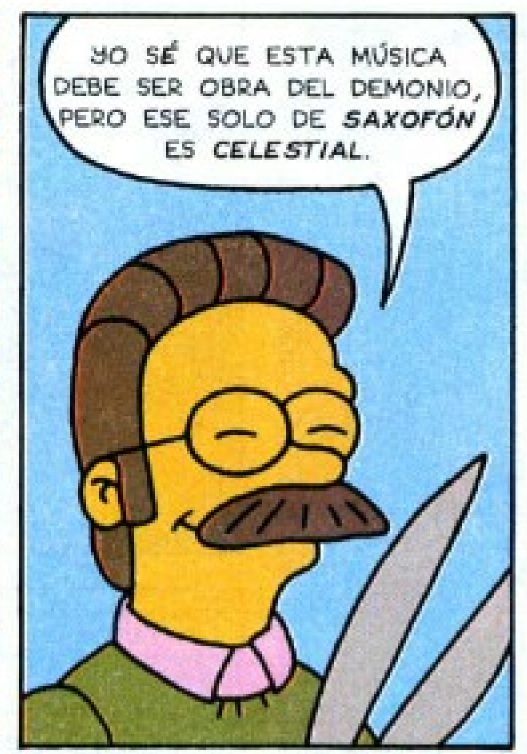

ESTA CANCIÓN ES HORRIBLE. VOY A CAMBIAR DE ESTACIÓN.
AM 550 600 800 900 1000 1200 1400 1700
FM 88 92 96 100 104 106 108
TRACKSTAR
8 TRACK
NO, ¡ESPERA! ¡ÉSA ES MI MÚSICA!


ACABAN DE ESCUCHAR A OTTO Y SUS CHILLONES LLORONES...
OTTO LLEGÓ AL ESTUDIO DESPUÉS QUE YO. ¡SEGURAMENTE EL TÉCNICO DEJÓ LA CINTA EN LA MÁQUINA Y MEZCLÓ LA CANCIÓN DE OTTO CON MI SOLO DE SAXOFÓN!


MAMI, A LA ESTACIÓN DE RADIO. ¡DALE AL ACELERADOR!
HMMM...


MINUTOS MÁS TARDE...
TENGO QUE VER A ESE D. J. ¡ÉL ESTABA PASANDO MI CINTA!
SEGURO, QUERIDA. COMO SABES, YO ERA EL QUINTO BEATLE.
VAMOS, ¡VETE!

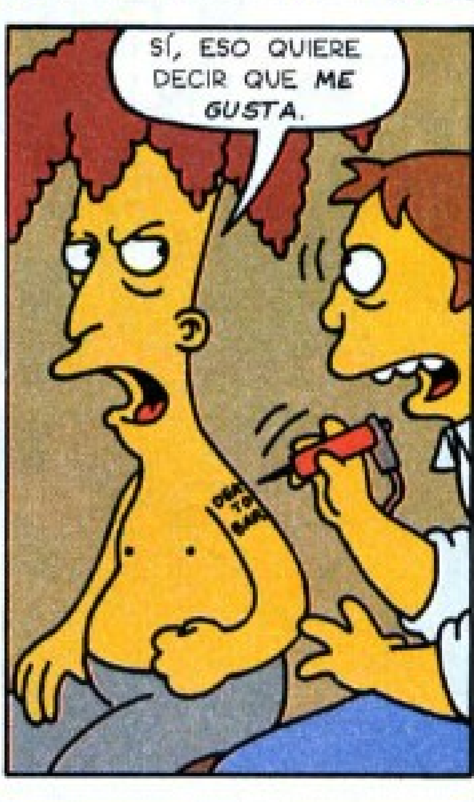

LA VIDA NO VALE LA PENA, MI CABEZA NO TIENE ARREGLO. USÉ LA CREMA DE AFEITAR LAS PIERNAS DE MI NOVIA, CREYENDO QUE ERA CHAMPÚ.


YO SÉ QUE ESTA MÚSICA DEBE SER OBRA DEL DEMONIO, PERO ESE SOLO DE SAXOFÓN ES CELESTIAL.


¡CARAY! ¿SE ME ESCAPÓ ALGUNA MALA PALABRA?


SALÓN DE TATUAJE DE LA PRISIÓN
LA VIDA NO VALE LA PENA, NO HAY RAZÓN PARA VIVIR, ME PREGUNTO SI EN EL CIELO HAY T.V. POR CABLE.


HMMM, NO ES REALMENTE GILBERT Y SULLIVAN, PERO NO ES DEMASIADO HEDIONDO.
???


SÍ, ESO QUIERE DECIR QUE ME GUSTA.


LA VIDA NO VALE LA PENA, NO VALE NADA, ES MISERABLE. EL HOMBRE RADIACTIVO HA MUERTO, PERO REGRESARÁ LA PRÓXIMA SEMANA.


¡HOMBRE, ESA MÚSICA ME HACE SENTIR SENTIMENTAL POR DENTRO! COMO CUANDO MI MAMI CALENTABA MIS PIYAMITAS EN LA SECADORA, ANTES DE PONÉRMELOS...


SERÁ MEJOR QUE TE OLVIDES DE HABER ESCUCHADO ESTO, TONTO.


LA LLAMAN MÚSICA SPAZZ Y HA CAUTIVADO A LOS CRÍTICOS MUSICALES Y FANS POR IGUAL.


HASTA EL TUGURIO DEL JAZZ, LA INSTITUCIÓN CULTURAL MÁS ANTIGUA DE SPRINGFIELD, TRANSMITE EL PROGRAMA...
the SPAZZ HOLE
ENTRADA
EST 1987
J


Y TODO SE LO DEBEMOS A ESTE HOMBRE, UN TAL OTTO MANE, DEL GRUPO OTTO Y SUS CHILLONES LLORONES.
LÁVAME


ÉL ES EL ÚNICO RESPONSABLE DEL GRAN ÉXITO "HUELE COMO INÚTIL", QUE HA LANZADO SPAZZMANÍA.


PODRÁN VER A OTTO Y A SU GRUPO INTERPRETAR EL FANTÁSTICO ÉXITO EN EL COLISEO DE SPRINGFIELD, MAÑANA EN LA NOCHE, AL INICIAR LA GIRA "INÚTIL" POR TRES PAÍSES.


PRIMERO MI ACTUACIÓN ERA OBJETO DE CENSURA Y HUMILLACIÓN. AHORA ES RESPONSABLE DE UN ÉXITO MONSTRUOSO Y NADIE ME CREE.
CREO QUE HA LLEGADO LA HORA DE HABLAR CON CIERTO EX CONDUCTOR DE AUTOBÚS.



LA NOCHE SIGUIENTE, EN EL COLISEO...
GRACIAS POR TRAER-NOS, PAPI. NO OLVIDES VENIR A RECOGERNOS A LAS 10. ¿TE ACORDARÁS DEL LUGAR, ¿NO?
SÍ, SÍ. MAUSOLEO DE
TENGO QUE IR A CASA DE MOE. ES NOCHE DE QUINGOMBO EN ESCABECHE.



COUGH
COUGH
HACK!
OTTO Y SUS CHILLONES LLORONES. TAMBIÉN SAXMANÍA. HOMENAJE A BOOTS RANDOLPH.
ESPERO QUE TE SIENTAS CON ÁNIMO PARA VOLVER A PIE A CASA, BART.
SCREEEE



EN EL IN-TERIOR...
LLEGAMOS JUSTO A TIEMPO.
DESPUÉS DEL CONCIERTO VOY A ENFRENTAR A OTTO Y OBLIGARLO A QUE ADMITA LA VERDAD.



LA VIDA NO VALE LA PENA, ES TRISTE Y LÚGUBRE. ¡QUIERO UN ATAÚD QUE SEA LINDO Y CÓMODO!



OH, ¡ESTO NO SUEÑA COMO LA CANCIÓN EN LA RADIO!
ES UNA OBSERVA-CIÓN ASTUTA. ES-TOY SEGURA DE QUE TIENES RAZÓN.



¡EH, OTTO, ERES UN DESASTRE! ¡BÁJATE DEL ESCENARIO!



¡YEEEAAAA!


EL PÚBLICO ESTÁ ESCUCHANDO...
Y NO LE GUSTA LO QUE ESTÁ ESCUCHANDO. LA CANCIÓN DE OTTO NO ES LO MISMO SIN MI SAXOFÓN.
POBRE OTTO. OJALÁ PUDIÉRAMOS AYUDARLE. POR OTRA PARTE, ¿CUÁNDO VAMOS A TENER OTRA OPORTUNIDAD DE VER CÓMO ACRIBILLAN A UN FULANO CON COMIDA?

¡UN MOMENTO! DETRÁS DE ESE AMPLIFICADOR... ¡HAY UN SAXOFÓN! EL GRUPO DE APERTURA LO HABRÁ OLVIDADO.

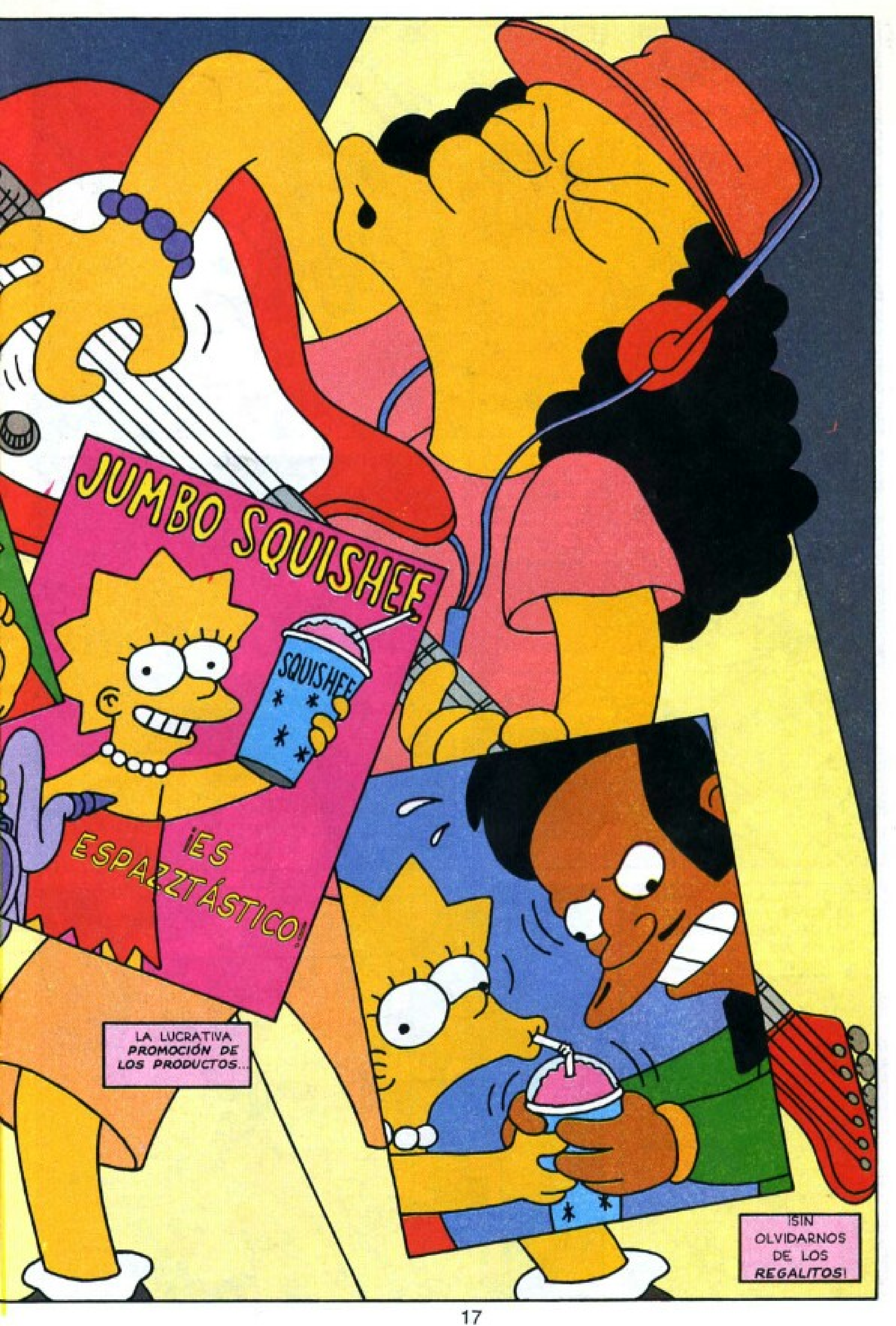
¡UNA OPORTUNIDAD COMO ÉSTA SÓLO SE PRESENTA EN LOS SHOWS DE TV Y EN LOS COMICS!
SEGURIDAD

¡WAW, OH, WAW! ¡COMO SI LAS COSAS NO ANDUVIERAN MAL DE POR SÍ!

¡YUUUJUU! ¡BIEN, YEAH!
¡ESO ES TODO, HOMBRE!
¡MUY BUENO!

¡MENUDA CHICA!
SÍ, TE DIRÉ. HASTA QUE GANE DINERO SUFICIENTE COMO PARA RECUPERAR MI SAXOFÓN, VAS A TENER MÁS DE LO QUE TE ESPERABAS.
¡YO SOY TU CONDENADA COMPAÑERA!


¡ESTA ÚLTIMA SEMANA HA SIDO *FABULOSA*!
LAS FIESTAS DE LOS FAMOSOS...
LA MÁQUINA SOUL PRE-ADOLESCENTE DE Troy McClure
LO MEJOR DE LA FARÁNDULA...


JUMBO SQUISHEE
SQUISHEE
¡ES ESPAZZTÁSTICO!
LA LUCRATIVA *PROMOCIÓN DE LOS PRODUCTOS*...
¡SIN OLVIDARNOS DE LOS *REGALITOS*!


Y PENSAR QUE CASI ABANDONÉ MI SUEÑO DE CONVERTIRME EN UN MÚSICO PROFESIONAL.
CORREO DE FANS


AHORA QUE SOY UNA DE LOS CHILLONES LLORONES, TENGO TODO LO QUE SIEMPRE QUISE: FAMA, DINERO Y, LO QUE ES MÁS, EL RESPETO Y LA ADMIRACIÓN DE MIS COMPAÑEROS.


ESTÁ MUY BIEN, QUERIDA, PERO NO ESTOY SEGURA DE QUE SER UNA ESTRELLA DE ROCK SEA UNA OCUPACIÓN SALUDABLE PARA UNA ESTUDIANTE DE SEGUNDO GRADO.


EL OTRO DÍA VI UN PROGRAMA EN TV EN QUE ENTREVISTABAN A ESTRELLAS PRECOCES QUE TERMINARON SIENDO ADICTAS A LAS DROGAS, ASALTANTES DE BANCOS Y HUMORISTAS.


NO TE PREOCUPES, MAMI. YO PODRÉ AGUANTAR LA PRESIÓN. ADEMÁS, ¡ESOS CHICOS NO TENÍAN UNA MADRE COMO TÚ!


¡QUÉ COSAS MÁS BONITAS DICES! AHORA, ¿POR QUÉ NO GUARDAS ESAS FOTOS Y TE PREPARAS PARA IR A DORMIR?
TIENES RAZÓN. NECESITO ESTAR BIEN DESCANSADA PARA NUESTRO CONCIERTO FINAL, EN LA CAPITAL, MAÑANA.


LA NOCHE SIGUIENTE, EN EL MEGADOMO DE LA CAPITAL...
LA SALA SE ESTÁ LLENANDO, OTTO.


CREO VER A GENTE MUY IMPORTANTE EN PRIMERA FILA.


¡BIEEEENNN! KARIM ABDUL-JABBAR Y EL GIGANTE VERDE RECIBIERON MIS INVITACIONES.


NO, ¡ME REFIERO A LOS EJECUTIVOS DE LAS CASAS GRABADORAS!
SI CONSEGUIMOS UN CONTRATO PARA GRABAR CON UNA FIRMA FAMOSA...
¿QUÉ PASA, HERMANITA?


¡ES MI CONSEJERO MUSICAL: MURPHY, ENCÍAS SANGRIENTAS!


HA VENIDO DESDE LA CAPITAL SÓLO PARA DECIRME LO ORGULLOSO QUE SE SIENTE, ¿VERDAD?
HMM... NO PRECISAMENTE.
SI ESTOY AQUÍ ES PARA DECIRTE LO MUCHO QUE ME HAS DESILUSIONADO.


ANTES TU MÚSICA TENÍA GARRA, PERO AHORA HAS CAÍDO EN LAS GARRAS DE LO POPULAR.


LÓGICAMENTE TIENES FAMA Y DINERO, PERO, ¿DE QUÉ SIRVE TODO ESO, SI NO ERES FIEL A TU VISIÓN ARTÍSTICA?


¡SÍ QUE TIENE RAZÓN! AHORA LO VEO TODO CLARO. LA MÚSICA DE OTTO NO ES PARA MÍ. HE ESTADO USANDO ESTA OPORTUNIDAD PARA GANAR LA ACEPTACIÓN QUE ANSIABA.


OTTO, SÉ QUE ES COSA DE ÚLTIMO MOMENTO, PERO PARA PROTEGER MI AMOR PROPIO, TENGO QUE RENUNCIAR A LA BANDA.
¡ESO ES ABSURDO! ¿QUÉ VAMOS A HACER SIN UN TROMPETA?


CON MUCHO GUSTO TE ACOMPAÑARÉ.
¿Y EL DISCURSO QUE ME DIO SOBRE LA


LA VISIÓN ARTÍSTICA ESTÁ MUY BIEN SI PUEDES PERMITIRTE ESE LUJO. YO TENGO FACTURAS QUE PAGAR.
VAMOS, OTTO. VAMOS A ROCANROLEAR.
HASTA LUEGO, MAMITA.
YAY! CLAP CLAP

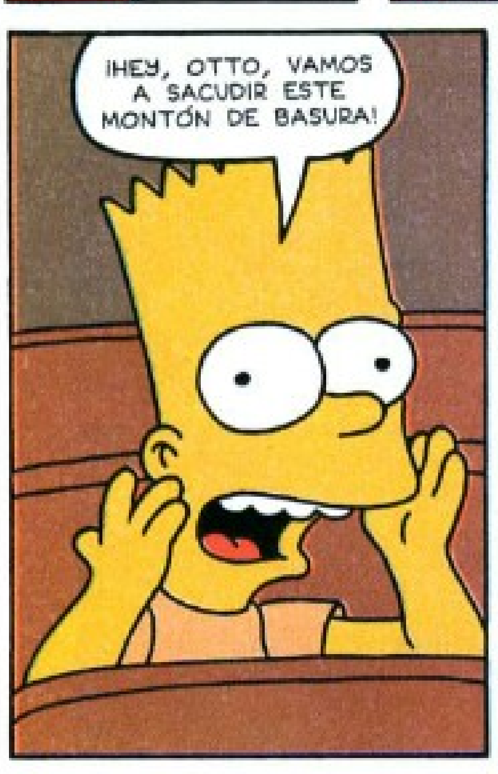

LA SEMANA SIGUIENTE...
VAMOS, LISA. YA LLEGÓ EL AUTOBÚS.
NO TE DESANIMES, LISA. DEJAR ESA BANDA FUE LO MEJOR QUE PODÍAS HABER HECHO Y ESTOY ORGULLOSA DE TI.


LO SÉ, MAMI, PERO NO PUEDO EVITAR SENTIR COMO QUE ME PERDÍ LA FIESTA.


¡OTTO! ¿QUÉ HACES CONDU-CIENDO OTRA VEZ EL AUTOBÚS?


HABLAMOS CON LOS TIPOS DE LA CASA GRABADORA DESPUÉS DEL SHOW Y NOS DIJERON QUE NI QUÉ HABLAR. LO QUE AHORA ESTÁ EN LA ONDA ES UNA FUSIÓN DE RAP Y MAMBO.
LO LLAMAN "RAMBO".


INTENTAMOS METERNOS, ¡PERO ESOS CINTURONES DE MUNICIONES SE TRABAN SIEMPRE EN LA PALANCA DE VIBRADO!
BUENO, FUE DIVERTIDO MIEN-TRAS DURÓ.
TÚ AÚN PUEDES HACER SONAR FENOMENALMENTE EL SAXOFÓN, SEÑORITA.


¡HEY, OTTO, VAMOS A SACUDIR ESTE MONTÓN DE BASURA!


TIENES MUCHA RAZÓN, BART. ¡VAMOS A ROCAN-ROLEAR!
ESCUELA PRIMARIA DE SPRINGFIELD
ALTO CON LUZ ROJA
SCREEEE
¡EL FIN!

BONGO COMICS GROUP

EL PRE-CÓDIGO DEL JEFE DE POLÍCIA WIGGUM

CRIMEN
COMICS

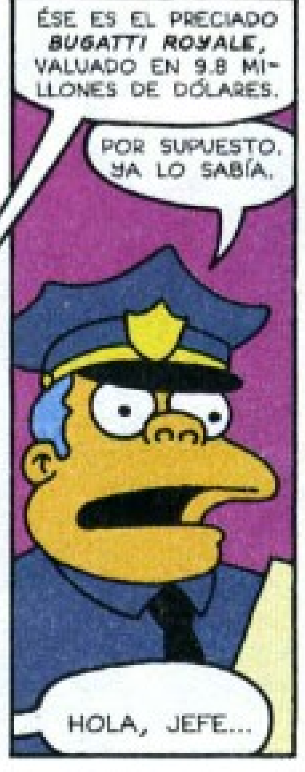


UN SALUDO PARA TODOS LOS LECTORES DE LOS COMICS. AQUÍ EL ***JEFE DE POLICÍA WIGGUM***, PARA CONTARLES LOS DETALLES DE UNO DE LOS ***CASOS MÁS DIFÍCILES*** DE MI LARGA E ILUSTRE CARRERA EN EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA. ESTE MAL TIPO ERA ***ESCURRIDIZO*** Y AL MISMO TIEMPO INGENIOSO; PERO SU SUERTE ***LO ABANDONÓ***, COMO LES OCURRE A TODOS LOS CRIMINALES. POR ESO, SI ALGUNA VEZ ESTÁN TENTADOS A HACER TRAMPA EN UN EXAMEN, O ROBAR EN UNA TIENDA O DE ALGUNA MANERA VIOLAR LAS LEYES DE NUESTRA SOCIEDAD, RECUERDEN SIEMPRE...

"EL FIN DE EL BARTO"

ARGUMENTO Y DISEÑO
STEVE VANCE
COLORES
CINDY VANCE
ALGUACIL
MATT GROENING








USTED SE ENCARGARÁ DE QUE MI AUTO SEA DEVUELTO INTACTO, JEFE... ES DECIR, SI A USTED LE INTERESA QUE LA FUNDACIÓN DE JUBILACIONES DEL DEPARTAMENTO CONTINÚE SOLVENTE.
¡GULP!
¡MANOS A LA OBRA, MUCHACHOS!


VA A SER UN PLACER ECHARLE MANO A ESE REPUGNANTE BARTO. ESTA VEZ ES ALGO... PERSONAL.
¡WAW! ¿DE VERAS QUIERES ARRESTAR AL BARTO DESPUÉS DE LO QUE HIZO A TU COMPAÑERO, LA ÚLTIMA VEZ, EH?
IMAGINA... GRAFFITI DENTRO DE SU ARMARIO EN LA ESTACIÓN. AL POBRE TIPO SE LE HAN REÍDO EN LAS BARBAS.
¡TERMÍNENLA DE UNA VEZ! AÚN NO LO PUEDO CREER.
BANDA POLICIAL


¡LLAMANDO A LA CENTRAL! ¡VAMOS, CENTRAL!
¡JEFE! HE ESTADO INTENTANDO LOCALIZARLO. EL CURTIDO CRIMINAL CONOCIDO COMO EL VÍBORA SE HA ESCAPADO DE LA CÁRCEL HACE DOS HORAS. VA ARMADO Y ES PELIGROSO.
¡QUE SE ESPERE! QUIERO UN ANUNCIO AL PÚBLICO PARA EL BARTO


¡ÉCHELE UN VISTAZO, JEFE! LA PINTURA EN LA PARED DE ESE MERCADO PARECE FRESCA.
KWIK E MART
Duff
EL BARTO
BUENO, TAL VEZ PODAMOS OBTENER ALGUNAS PISTAS AHÍ DENTRO... ACOMPAÑADAS DE UNAS DELICIOSAS PASTITAS DULCES.


¡DIOS MÍO! ¡HEMOS LLEGADO DEMASIADO TARDE!


PARECE QUE EL PINTORCITO NOS GANÓ DE MANO. APU TUVO QUE HABER SABIDO DEMASIADO, POR ESO EL BARTO LO LIQUIDÓ. CREO QUE PODEMOS AGREGAR UN NUEVO CARGO EN LA HOJA DE ANTECEDENTES PENALES...
¡ASESINATO!



RETOMAMOS LA MARCHA. EL MERCADITO NO NOS DIO NUEVAS PISTAS, PERO MI ***INTUICIÓN DE POLICÍA*** ME DECÍA QUE ESTÁBAMOS ***CERCA***.


DE REPENTE EL MUNDO QUEDÓ PATAS ARRIBA. UN *CHARCO NEGRO* SE ABRIÓ ANTE MÍ, Y YO ME TIRÉ AL AGUA.


INTENTÉ ADVERTIRLE, JEFE. ESO ES UN ENORME CHARCO.
¡EH, MIRE!
BANCO


¡*EL VÍBORA* ESCURRIÉNDOSE POR LA PUERTA TRASERA DEL BANCO! POR LO VISTO HAN EXTENDIDO LAS HORAS DE OFICINA.
BAN
MIRA, ESTA OLA DE GRAFFITI EMPEZÓ A LA MISMA HORA QUE EL VÍBORA SE ESCAPÓ DE LA CÁRCEL. ¡TODO COINCIDE!


MUCHACHOS, CREO QUE TENEMOS AL HOMBRE. ¡*EL VÍBORA*, ALIAS...
EL BARTO!

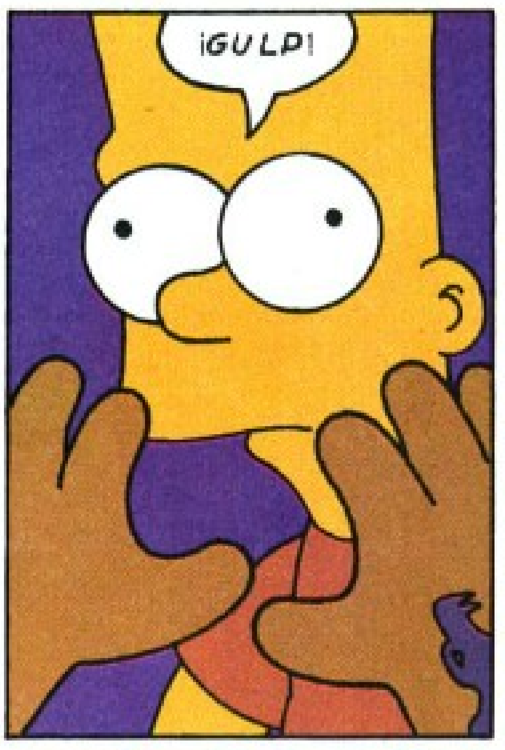

¡*JA, JA*! ¡NUNCA ME PODRÁN AGARRAR, GORILAS!


¡*UF*! ¡*PUF*!
DENME UN EMPUJONCITO, MUCHACHOS.


¡HEY!
¡UUF!
¡WAW!
SSSSS
TAK TAK


BUENO... SE ME OCURRE ALGO MEJOR.
DEMOS LA VUELTA A LA MANZANA PARA CORTARLE EL PASO.


¿?
¿?
EL
SSSSSSS


¡GULP!


¡ALLÍ ESTÁ EL AUTO DE BURNS! ¡TENEMOS ACORRALADO AL VÍBORA!
SSSSS


PARECE QUE LE SALIÓ EL TIRO POR LA CULATA. ¡QUÉ IRONÍA QUE LA CARRERA DEL BARTO TERMINE CON LA MISMA PINTURA QUE CAUSÓ TANTOS ESTRAGOS!
¡NO FUI YO! ¡FUE ESE PUNK!
SEGURO, VÍBORA, SEGURO. ¡VÁMONOS!


ÉSTA ES SIEMPRE LA MEJOR PARTE... CUANDO LE PONES LAS ESPOSAS AL CULPABLE, QUE QUEDA INDEFENSO EN LAS GARRAS DE LA LEY... Y TÚ PUEDES BURLARTE DE ÉL COMO TE DÉ LA GANA.
NO TIENEN NINGUNA PRUEBA, GORILAS. NO TIENEN DE QUÉ AGARRARSE.
ESO ES LO QUE CREES. GRACIAS A TUS CONDENAS ANTERIORES Y LA NUEVA LEY DE "TRES CONDENAS Y A LA CÁRCEL", UNA CONDENA POR ESCRIBIR EN LAS PAREDES ES SUFICIENTE PARA QUE ESTÉS PARA SIEMPRE A LA SOMBRA.


SLAM
¡BUENA LABOR, MUCHACHOS!
Y HABLANDO DE MATAR A DOS PÁJAROS DE UN TIRO, NO SÓLO ESTÁ EL VÍBORA DETRÁS DE LAS REJAS, COMO CORRESPONDE...
POLICE


SINO QUE TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE NO VEREMOS AL BARTO DURANTE MUCHO TIEMPO.
POLICE
EL BARTO
FIN



¡Reacciona! Ya puedes mandar tus cartas y dibujos a CORREO CHATARRA, y en un descuido hasta los publicamos. Debes dirigirte a: Camino a Sta. Teresa Nº 1040, piso 9, Fracc. Jardines en la Montaña, México, 14210, D.F. Y recuerda que la única forma en que podremos publicar los dibujos que mandes, será acompañándolos de la siguiente frase: "para ser considerada su publicación en las revistas de Grupo Editorial Vid, estoy de acuerdo en que se editen, convirtiéndose, así, de su propiedad". Luego fírmalo. ¡Gracias!

ESTIMADOS AMIGOS DE EDITORIAL VID: Me dirijo a ustedes para solicitar información sobre los comics de los Simpson: **1.** ¿La suscripción es para toda la República Mexicana, o sólo para algunas zonas? **2.** Al suscribirme, ¿puedo elegir los ejemplares que quiera? También quiero decirles que me gustaría que publicaran un especial de Bart Simpson, con sus bromas, vida, trucos, etc. Pronto les mandaré mis dibujos. ¡Gracias!

Aarón Landa Valenzuela
Puebla, México

Aarón, hermano: respuesta 1: Es para toda la República. Respuesta 2. Te llegarán los 6 primeros ejemplares conforme se vayan publicando. Agradecemos tu carta y, por favor, si vas a mandar dibujos, esmérate y hazlos con ganas. Aunque de todos modos los vamos a publicar. ¡Ahí te ves!



SIMPSONIANOS DE CORREO CHATARRA: Sólo quiero decirles que soy fiel admirador de los Simpson. Ellos son parte de mi vida porque mi familia es igualita; papá y mamá son idénticos a Homero y Marge (sicológicamente). También quiero mandar un saludo a todas las personas de EDITORIAL VID que hacen posible la publicación de un comic como éste.

Javier Torres Sandoval
Edo. de México, México

Como dicen muchos: "¡Hola, amigos de Editorial Vid!":
Tengo 13 años y no soy ningún inmaduro. Mis pasatiempos son ver TV -qué novedad-, escribir cartas a revistas -que nunca contestan, por cierto-. Ahora sí me pasé de alucinado, ¡perdón! Se han de preguntar: ¿cómo vamos a publicar esta sarta de comentarios poco agradables? Y yo les responderé: "Porque Bart Simpson es más pesado en sus cartas". Así me despido y les dejo el temor en el subconsciente de otra carta, como diría el Sr. Burns: **¡Excelente!**
P.D. No soy de Puebla, soy tapatío.

Arturo Gómez Mares
Puebla, México

"MIS PERSONAJES FAVORITOS SON BABY BART Y MILHOUSE..."
Ricardo Cervantes
12 años/México, D.F.

LO ÚLTIMO EN SIMPSONCOMENTARIOS:
1. No puedo conseguir el Simpson número 1. ***Jorge Agustín Pérez*, Guanajuato, México.** 2. Deseo lo mejor a todos los que hacen posible esta revista. ***Alex E. Camacho Sotero*, Guadalajara, México.** 3. Tengan por seguro que coleccionaré todas sus historietas. ***Carlos Loría Zahn*, -24 años de edad-, Veracruz, México.** 4. Mi personaje favorito es Bart, ya que me identifico mucho con él. ***Alejandro Camacho* Chacón, Puebla, México.** 5. Por favor, formen un club de fanáticos de los Simpson. ***Víctor y Érick Casanova Díaz*, Guadalajara, México.** 6. Me gustaría que le pusieran un poco más de hojas a los tétricos y espeluznantes relatos de Bart Simpson. ***Jesús A. Coronel Santillán*, San Luis Potosí, México.**



CUATES DEL CORREO CHATARRA:
El día que compré la revista de **Memín Pinguín** Nº 62, vi anunciado que saldrían los Simpson y me asombré mucho. ¡Felicidades!

Samuel Molina García
Aguascalientes, México

¡AY, CARAMBA!
Quiero felicitar a Matt Groening por su facilidad e ingenio para crear historietas. Yo ya me considero parte del CLUB CHATARRA. **¡DE FÁBULA, HERMANO!**

Lourdes (13 años de edad)
Cuajimalpa, México

¡FELICIDADES, CORREO CHATARRA!
Me gustaría que le dieran más espacio a Lisa y Maggie en las revistas; ellas, junto con Bart, son mis personajes favoritos. Abuelita, mamá y yo somos fanáticas de los Simpson; somos de Matamoros y **aquí nada importante sucede, todo es basura;** así que si publican mi carta, me voy a alegrar mucho.

Martha López Hernández
Tamaulipas, México

¡HOLA! Soy **Alfonso Gómez Topete** y me gustaría que incluyeran biografías de todos los personajes de los Simpson. ¡Gracias!
Toluca, México

¡Nuestra nueva sección sigue sin nombre! ¿Se puede saber qué esperas para bautizarla?

¿QUÉ ESTÁS DISPUESTO A HACER POR UN SUPERLIBRO AUTOGRAFIADO POR 'MATT GROENING'?

QUERIDO BART: me han gustado mucho tus aventuras y cómo andas en patineta. También soy traviesa como tú, pero quisiera decirte que veo que en la escuela estás muy mal. ¡Ojalá que mejores! Me gustaría que apareciera mi carta en tu revista. Daniela Morales Bravo/6 años/Minatitlán, Ver. México

¿SORPRENDIDO? PUES TE VAS A SORPRENDER MÁS CUANDO LO QUE -SEGÚN TÚ-, HARÍAS POR OBTENER ESE SUPERLIBRO, TENGAS QUE HACERLO. NO PODRÁS NEGARTE A... HACERLO 'TODO' PARA GANARLO. ESCRIBE A CORREO CHATARRA Y CUÉNTANOS QUÉ HARÍAS PARA LOGRARLO, POR DESCABELLADO QUE PAREZCA. ¡LLÉGALE A TU CAPRICHO!

¡QUERIDOS ACHICHINCLES DEL CORREO CHATARRA!
Es tanta la popularidad de los Simpson por aquí, que a mí me pusieron 'Moe' de apodo.
Edmundo Velázquez V.
Puebla, México

¿Alguien podría ***hacerme el favor*** de explicarme lo que es el "Correo Chatarra"?
Alejandro
Tamaulipas, México
R: Es el espacio dedicado a los fanáticos de los Simpson. Es tu posibilidad de expresar lo que quieras acerca de ellos o pedir se te aclare cualquier duda que tengas. Puedes decir lo que tú desees y con TODA LIBERTAD. ¿Ya cakkktaste, Alex?

Tengo 2 preguntas:
1: ¿Cuántos años tiene Bart?
2: ¿Barney tiene familia?
Julio César Barrón
Michoacán, México
R 1: Por ahí de 10.
R 2: Su única familia es un perro que, por cierto, anda perdido entre el muladar que tiene en su departamento el buen Barney.

Sé que es una mujer la que interpreta la voz de Bart en inglés, ¿sucede lo mismo en español?
Rodrigo M. Ojeda Mota
R: Sí

¿Si me suscribo a la revista de los Simpson, me la entregan en mi casa? También quiero saber si pueden publicar una historieta de Homero que se me ocurrió.
Osvaldo
Nuevo León, México
R 1: Sí.
R 2: No. Lo que pasa es que nosotros sólo hacemos la traducción, y quien lo escribe originalmente es Matt Groening. Sin embargo, queremos agradecerte que la hayas enviado; tu historia es muy divertida y nos gustó mucho. Si te preparas lo suficiente, llegarás a ser un gran guionista de comics.



Donovan se atrevió

A PETICIÓN DE MELISSA, SU HIJA, DEDICAMOS ESTE ESPACIO PARA MANDAR UN ESPECIAL SALUDO AL SR. JOSÉ JAMÍN, QUE ESTÁ UN POCO ENFERMO.
¡MEJÓRESE, DON PEPE!

¿En qué época se supone que viven los Simpson? Me intrigó que en un capítulo, Bart lee en una revista que dentro de 2000 años, el hombre tendrá 5 dedos.
R. Miguel Ojeda
Coahuila, México
R: Son contemporáneos. Lo que sucede es que se están burlando de lo que va a suceder, pero exactamente al revés. Sólo tendremos 4 dedos porque el meñique va a colgar los tenis. ¡Lo mejor será que no les creas todo lo que dicen!

¿Es cierto que sí existe la ciudad de Springfield?
Hebert
Ciudad de México
R: ¡Claro que existe! Se encuentra en Illinois, E.U.A., y es famosa por su planta nuclear, pero sobre todo, porque ahí está la tumba de Abraham Lincoln.

¿Qué onda con el papá de Marge?
Arturo Gómez
Puebla, Pue.
R: Hasta donde sabemos, ninguno de los capítulos de la TV ha mencionado algo acerca de él. Sin embargo, estuvimos analizando el árbol genealógico de los Bouvier, y Marge pertenece a una familia que emigró de Francia a los Estados Unidos a principios de siglo. Su papá se llamaba Clancy Bouvier, y el papá de éste, Pépé Bouvier, y el de éste, Henri Petitbois... etc. etc.
¿Cómo te quedó el ojo, eh?

CORREO CHATARRA
CAMINO A STA. TERESA Nº 1040, PISO 9, FRACC. JARDINES EN LA MONTAÑA, MÉXICO, 14210, D.F.

LISTA DE NIÑOS, NIÑAS, ADULTOS, ETC. QUE QUIEREN COMPARTIR LO QUE SE PUEDA DE LOS SIMPSON CON OTRAS PERSONAS, Y NOS PIDIERON PUBLICAR SUS DOMICILIOS. ¡ALLÁ ELLOS!

1. **Donovan F. Nandez:** Independencia 46 bis, 2ª sec., Juchitán de Zaragoza, Oax. 70000
2. **Miguel Pérez Morales:** Huatabampito Nº 114, Infonavit Playas, Mazatlán, Sin. 82128
3. **Melissa Jamín B./13 años:** Barranquilla 113, Col. Guadalupe, Monclova, Coah.
4. **Osvaldo González:** Valle de San Lorenzo 106, Col. Valle del Country Guadalupe, N.L. 64174
5. **Julio César Barrón/12 años:** Río Balsas 30, Lázaro Cárdenas, Mich. 60950
6. **Alex E. Camacho Sotero/ 14 años:** Calz. del Obrero 1267, Col. Sta. María, sector Libertad, Guadalajara, Jal. 44350
7. **Samuel Molina García/ 11 años:** Prol. Paseo de la Asunción 4722, Infonavit Pilar Blanco, Aguascalientes, Ags. 20289
8. **Marco Aurelio Segoviano T./ 15 años:** Panamá 207, Col. 27 de Septiembre Poza Rica, Ver. 93320
9. **Éricka Tania Honorat García:** Hda. de la Condesa 79, Prados del Rosario, México, D.F. 02410
10. **Guillermo Malváez M.:** Cerro de los Muñecos Nº 45, Campestre Churubusco, México, D.F. 04200



Correo Chatarra:
Propongo que hagan publicidad de los Simpson Comics en TV; así todos podremos conocerlos.

Joel Gutiérrez Rodríguez
Guadalajara, México



La versión de Bart Gabriel por Antonio Salas

CORREO CHATARRA:
Ya tengo mi primer ejemplar para coleccionar y muchas horas grabadas del programa de TV, pero creo que las historias del comic son nuevas y mejores. Además puedo llevar mi revista a dondequiera y disfrutarla. Mando saludos a la editorial por la forma de hacerla.

Sonia Julia Morales Bravo/9 años
'Hermana' Morales Bravo/6 años
Veracruz, México

Quiero felicitarlos por la nueva historieta de los Simpson en español; yo colecciono esos mismos comics, pero en inglés, y les quiero decir que las traducciones están muy bien hechas. También me interesa saber si van a sacar los comics de Itchy & Scratchy, Radioactive Man, Bartman, Lisa y krusty, etc.

Francisco Revero R.
Ciudad de México

Desm CENSURADO orreo Chatarra:
Thank you por darnos la oportunidad de 'agandallarnos' de la lectura 'SIMPSY', como ahora mis cuates y yo la llamamos con cariño. Creemos que está ATM la revista y hemos "craneado" coleccionarla. Un abrazo del oso bien dado a todos los que elaboran y colaboran en la revista. Saludos a los siguientes miembros del clan:
· LA GANSITO · EL GUAPO · EL MANIACO · EL PINTAMONOS · EL OSITO BI... · LA PAQUITA · EL MARIACHI · EL CHÉ · MICHAEL JACKSON · EL NEARD · COSITAS · LA DONITA · EL CHICLE · LOS HOMBRES INVISIBLES · EL CABLE Y EL BEBÉ. ¡BASTA DE ✂✂✂✂!

¡CORREO CHATARRA!
Felicidades por publicar los Simpson comics; espero que algún día hagan un personaje especial que se llame 'MOSCA', porque a mí me apodaron así en la escuela. ¿Que por qué? Es que estoy lleno de lunares en la cara y el pecho. Gracias por su tiempo.
Andrés G. Bouquet Ramírez
México

BUENO, HOLA:
Les suplico, yo no sé de qué manera, que algún día publiquen una historia de los Simpson en donde aparezca Aerosmith; me vuelve loca. Mi escritor favorito es Edgar Alan Poe y la mejor caricatura es ésa que se desarrolla en Springfield...

¡POR FAVOR!

No voy a dejar de escribirles hasta que hagan ese comic. ¡Advertidos! ¿O.K.?

Cynthia Gomez León
Chilpancingo, México



Presidente y Director General
MANELICK DE LA PARRA VARGAS
Director Editorial
C. FRANCISCO JIMÉNEZ ESPINOZA
División Internacional
C.P. FERNANDO CASTILLO MARÍN
Gerente de Producción
ENRIQUE ESPINOSA DE LOS M.
Coordinación Editorial
MAURO GONZÁLEZ E.
Gerente Administrativo
C.P. ELIZABETH MANI
Coordinación Digital
ÁNGEL D. HAGGARD

Venta de Publicidad
630 09 00 y 630 09 02

"SIMPSON COMICS" AÑO I Nº 5 JULIO 8 de 1996
Revista trisemanal publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V.-RFC: GEV-861208-FI9 Director General: Manelick de la Parra Vargas.-Editor responsable: Dr. David Vega Vera.-Oficinas: Camino de Santa Teresa Nº 1040, 9º piso, Fraccionamiento Jardines en la Montaña.-C.P. 14210.-México, D.F.-Tel: 630-09-00.-Fax: 630-09-51.-Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de licitud de título: en trámite.-Certificado de licitud de vontenido: en trámite.-De la Dirección General de Derechos de Autor: Reserva número: en trámite.-De la Dirección General de Correos: como publicación periódica.-Registro DGC Núm.-(En Trámite)- Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores, Guerrero Nº 50.-C.P. 06300, Fax: 591-13-03.-Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S.A. de C.V.-Avenida Instituto Técnico Nº 269.-Colonia Santa María la Ribera, México, D.F.-C.P. 06400.-Tel.: 541-46-24 y Fax: 547-06-18 (a quien deberá remitirse los fondos) -Impresión forros e interiores: Compañía Editorial Ultra.-Centeno Nº 162 local 2, colonia Granjas Esmeralda. C.P. 09810.-México, D.F.-Tel. 581-28-41.-Certificado de Registro en la Cámara Nacional de la Industria Editorial Núm. 226.-
PRINTED AND MADE IN MEXICO IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO


NO TE ESPANTES...
LA DIVERSIÓN CONTINUARÁ EN EL
PRÓXIMO EJEMPLAR.
JKDAVID
MORFINA
COMICS
SIMPSON
COMICS
LA VIDA TE OFRECE LA OPORTUNIDAD DE
DIVERTIRTE CON LOS MEJORES PERSONAJES.
¿UN TIP PARA LOGRARLO? LEE A LOS SIMPSON.
GRUPO
EDITORIAL
vid
REVISTA TRISEMANAL DEDICADA A QUIENES GUSTAN DE
DIVERTIRSE EN GRANDE... ¡BÚSCALA DONDE QUIERAS!